برنجی سنه عدد ۱۱۱

بازار ایرتسی ۲۱ حزیران ۱۸۷۶

صباح

محرری : ش . سامی

بازاردن ماعدا هر کون نشر اولنور . اداره‌خانه ومطبعه‌سی باب عالی جاده‌سنده نومرو ۲

پوسته اجرتی ویرلامش مکتوبلر قبول اولنماز . درج اولنمیان مکتوبلر اعاده اولنماز .

نسخه‌سی ۱۰ پاره

مدیری مهران

سنه‌لکی اوچ مجیدیه – التی ایلغی بر بچق مجیدیه – اوچ ایلغی اوچ چاریك مجیدیه .

بر سنه‌لك پوسته اجرتی ایکی مجیدیه . کتاب اعلانلرینك سطری ۴۰ سائر اعلانلرك سطری ۶۰ پاره

نسخه‌سی ۱۰ پاره

استانبول ۱۱ جمادی الآخر ۱۲۹۳

شئونات

توجیهات — عدلیه نظارت جلیله‌سی مستشاری عطوفتلو واخان افندی حضرتلرینه ایکنجی رتبه‌دن بر قطعه مجیدی نیشانی احسان ؛

قونیه ولایتی دفترداراغی اسبق یزدبن دفترداری عزتلو خالت بکه ؛ توجیه بیورلمشدر .

— پنجشنبه اقشامی مابین همایونده ذات حضرت پادشاهینك تحت ریاست سنیه‌لرنده وکلای فخام حضراتندن مرکب بر مجلس عقد بیورلمشدر .

— ذات حضرت صدر اعظمی ایله ابهتلو دولتلو مدحت پاشا حضرتلری جمعه کونی صباح مابین همایون جانب عالیسنه عزیمتله ، خیلی وقت حضور حضرت شهریاریده بولنمشلردر .

— صدراعظم حضرتلری جمعه ایرتسی کونی مابین همایونه کیده‌رك ، حضور حضرت پادشاهی‌یه چیقمشلردر .

— ابهتلو دولتلو مدحت پاشا حضرتلری میرکونده کائن دولتلو صبری پاشا حضرتلرینك یالیسنی استیجاره ایده‌رك ، اورایه نقل ایتمشلردر .

— دولتلو قپودان پاشا حضرتلرینك جریحه‌لری کسب التیام ایتمکله ، دونکی بازار کونی مابین همایون جانب عالیسنه کیده‌رك ، حضور حضرت پادشاهی‌یه چیقمشدر .

— تونس والیسی جانبندن ، مأموریت مخصوصه ایله درسعادته اعزام قلنان سعادتلو رستم پاشا حضرتلری « بشیر » نام واپور ایله جمعه کونی صباح شهرمز لیماننه واصل اولمشدر .

— بوسنه والیلکنه تعیین بیوریلان نظیف پاشا حضرتلری پنجشنبه کونی سلانیك طریقیله محل مأموریتنه عزیمت ایلمشدر .

— روم پطریقی رتبتلو افندی حضرتلری جمعه کونی ذات حضرت صدر اعظمی ایله خارجیه وعدلیه ناظرلری دولتلو پاشالر حضراتیله یالیلرنده کورشمشدر .

— آوستریا ومجارستان سفیری قونت زیشی جنابلری ویانه سفارتنه تعیین بیوریلان دولتلو آلقو پاشا حضرتلرینه کچن کون بر ضیافت ویره‌رك ، بعض سفرا دخی مدعو بولنمشلردر .

— توتون انحارینك لغوی اراده‌سی چیقوب ، فابریقه‌لر تشکیل اولنه‌جغی جهتله ، رسومات امانت جلیله‌سی طرفندن تجارلره همان اعلان اولنه‌جغی ایشیدلمشدر .

— « طائف » واپور همایونی سلیمیه قشله‌سنده بولنان خاصه طوپجی آلاینك ایکنجی طابورینك ایکنجی بلوکیله برمقدار پیاده عساکرینی وبعض مهمات حربیه‌یی حاملا دون اقشام سلانیك لیماننه عزیمت ایلمشدر .

— پشته شهبندری عزتلو سرمد افندی مأذوناً بو طرفه عزیمت ایلدیکندن ، وکالت ایتمك اوزره ، ویانه سفارتی آتشه‌میلیترلرندن عزت بك پشته‌یه اعزام ایدلمشدر .

— روسیه دولتنك سلانیك قونسلوسلغنه تعیین اولنان موسیو (یوسفویچ) بو هفته بورادن کچوب ، محل مأموریتنه عزیمت ایلمشدر .

— بك اوغلنده‌کی نمچه کتبینك مدیری موسیو (غولوفسکی) جمعه ایرتسی کونی غلطه قله‌سنه چیقه‌رق ، اورادن هر نصلسه اشاغی‌یه دوشوب ، درحال وفات ایتمشدر . روایته کوره مومی الیه او کون صباحدن شعورینه خلل کلمش کبی کورندیکندن ، کندینی قصداً آتمش اوله‌جغی مظنوندر .

— دون کیجه صباحه یقین غلطه‌نك طوغری یولنده یانغین ظهور ایدرك ، بر او ایله آلتنده‌کی ایکی مغازه یاندیغی حالده باصدیرلمشدر .

سیاسیات

ویننه‌دن « فار . دو . بوسفور » ه کلن بر تلغرافنامه خاصه اردوی همایونك بر قاچ طابوریله بر چوق ردیف طابورلرینك اورایه واصل اولوب ، قوماندانك امریله عدلیه‌یه اعزام ایدلدیکنی ، واسایشك برکمال بولندیغنی بیان ایدیور .

— برلیندن « آبنپوست » غزته‌سنه یازیورلر که : اکر صربیه دولت متبوعه‌سنه قارشی طوغریدن طوغری‌یه محاربه‌یه کیرشمکه جسارت ایدرسه ، دولت عثمانیه صربلیلره غالب کلدکده ، صربیه‌نك امتیازینی فسخ ایله عادتا بر ولایت حکمنه قویه‌بیلیر . حقوق اشخاص بوکا مانع اولمدیغی کبی ، پارس معاهده‌سی دخی مساعددر .

— « فار . دو . بوسفور » ك روایتنه کوره ، صربیه پرنسی بو دفعه باب عالی‌یه

تقدیم ایتدیکی بر تحریراتده دولت عثمانیه‌نك تمامیٔ ملکیتنه خلل کتیرمك مقصدنده اولمدیغنی، و انجق بوسنه و هرسك اختلالنك دفعی صربیه عسکرینك بوسنه‌یه دخولنه متوقف (!) اولدیغنی ادعا ایلمشدر.

مذکور غزته‌نك قولنه نظراً، باب عالیدن ویریلن جواب صورت قطعیه‌ده اولوب، صربیه حط امتیازی تجاوزه جرأت ایتدیکی تقدیرده، مسؤلیت قویه آلتنه کیره‌جکنی بیان ایلمشدر.

— بلغراددن ۳۰ حزیران تاریخیله آلنان بر تلغرافنامه صربیه امارتی طرفندن باب عالیه بر تحریرات تقدیم اولندیغنی تصدیق ایدیور.

— لوندره‌ده بو دفعه دخی شورای عوام اعضاسندن بری امور شرقیه حقنده انکلتره قابینه‌سنك رأینی صورمغله؛ موسیو دیزرائلی دولتلر اصلا مداخله ایتمیوب، عفو و مهلتك نتایجی بکلمکده اولدقلرینی، و بو دفعه عساکر عثمانیه‌نك تفنك پاتلاتمقسزین نقشیکه وصوللرینه باقیلیرسه بو نتایجك وجه مطلوب اوزره اوله‌جغی مأمول بولندیغنی بیان ایلمشدر.

— «ژورنال ده دبا» غورچاقوفك لایحه‌سیله مشغول اوله‌رق، بو بابده یازدیغی بندلردن برنده دیور که: بو لایحه باب عالیه بر حسن نیته مبنی تقدیم اولنه ایدی، هیچ بر تأثیری اولمیه‌جقدی. لکن مقصدی بشقه یولده اولدیغندن، اکر باب عالیه تقدیم اولنمش اوله ایدی، نتایجی پك وخیم اوله‌جقدی. اوروپا دولتلری، کوزلری باغلی اولدیغی حالده، بر چقوره طوغری کیدیورلردی؛ انجق انکلتره بو باغلری چوزرك عالم سیاستك کوزلرینی آچدی؛ انکلتره‌نك سایه‌سنده‌در، که بو کون هر کس ایشك نه صورتده اولدیغنی، و نه صورت کسب ایده‌جکنی کوره بیلدی.

— پترسبورغدن ۳۰ حزیران تاریخیله آلنان بر تلغرافنامه‌یه نظراً، روسیه دولتی آوستریا و مجارستان دولتك بلغراده‌کی قونسلوسندن پرنس میلانه اعتدال اوزره حرکتی توصیه ایتمسنی التماس ایلمش ایسه‌ده، پرنس میلان صربلیلرك اوکارینه قارشی طوره‌میه‌جغنی بیان ایتمشدر.

— برلیندن یازدقلرینه کوره، بیسمارق (کیسینجن) ه عزیمت ایده‌جکی وقت دیمش که: «امور سیاسیه کسب سکونت ایدوب، بو آرالق فوق العاده وقوعات اولمیه‌جغنی بیلدیکم ایچون، ذهنم راحت اوله‌رق عزیمت ایدیورم. دولت عثمانیه بر طرفدن مداخله اولنمغه سبب یوقدر. دولت عثمانیه وکلاسی، ترتیبات سیاسیه‌لرینی اجرا ایتمك ایچون، سربست بولنه‌جقلردر.»

— ویانه‌دن ۲۹ حزیران تاریخیله آلنان بر تلغرافنامه ایمپراطورك (ایشل) دن ویانه‌یه عودتنی، و دولتلو عارفی پاشا حضرتلرینك وداعنامه‌لرینی تقدیم ایدوب، طونه طریقیله درسعادته عزیمت ایتمك اوزره بولندیغنی خبر ویریور.

مذکور تلغرافنامه‌نك بیاننه نظراً، آوستریانك رسمی غزته‌لری صربیه‌نك نیتندن بحث ایتدکلری صره‌ده دولت عثمانیه‌نك ابتدا رجعت اوزره محاربه ایدوب، مسؤلیتی هجوم ایدنلرك اوزرینه براقمسنی اخطار، و باب عالینك مسلك و حرکتنی تقدیرله، صربیه‌نك کندی هلاکنه قصد ایتمسنه تأسف ایدیورلرمش.

— مجارستانده چیقان «زاستاوه» نام صرب غزته‌سی (غور) نام انکلیز جنرالنك قلیق و موستار شهرلرینی معاینه ایتدیکنی روایت ایدیور.

— بعض اسلاو غزته‌لری میردیته‌لیلرك قره‌طاغلیلرله اتفاق ایتدیکنی یازمشلرسه‌ده، بو حوادثك اصل و اساسی اولمدقدن بشقه، میردیته‌لیلرك بویله بر نیتده بولندقلری فرض اولنسه بیله، عساکر عثمانیه قره‌طاغك حدود جنوبیه‌سنی اویله ضبط ایتمشلردر، که قوش بیله اوچه‌میورلر.

ممالك اجنبیه

— ویانه‌دن آلنان بر تلغرافنامه آوستریا ایله روسیه ایمپراطورلرینك تموزك سکزنده ملاقات ایده‌جکلرینی بیان ایدیور.

— ایتالیانك پترسبورغ سفیری موسیو نیغرا امسه کیدوب، روسیه ایمپراطورینك بولندیغی اوتله اینمش، و چارك عزیمتنه قدر اوراده قالمشدر.

— ایتالیانك پاریس سفیرلکنه قونت (اسقاوپیس) ك تعیین اولنه‌جغی مرویدر.

— روسیه‌نك لوندره‌ده‌کی سفیری جنرال غورلوف امسه واصل اولمشدر.

— انکلتره‌نك مصر قونسلوسی موسیو (استانتون) مونیخ (باویره‌نك پای تختی) مصلحتکذارلکنه تعیین اولنمشدر.

— موسیو بیسمارق اون کوندن بری زوجه‌سی و قیزیله برابر (کیسینجن) شهرنده در. روایته کوره، بیسمارقك خسته‌لغی بر آیاغنده حاصل اولوب، یوروسنه، و آیاق اوزره طورمسنه مانع اولان بر وجعدن عبارتدر. شهر مذکورده اقامت ایتدیکی مدتجه پولتیقه ایله اصلا اشتغال ایتمیه‌رك، تمامیله استراحت ایده‌جکی مرویدر. بونکله برابر (برن) سفارتنده سر کاتب بولنان اوغلی موقتاً مأموریتنی ترکله، باباسنك سر کاتبی اولمق اوزره، یاننه کیتدیکی کبی، بیسمارقك مخابراتنه مخصوص اولمق اوزره، بر تلغرافخانه دخی کشاد اولنمشدر.

— رومه‌ده چیقان «ایتالی» غزته‌سنك روایتنه کوره، شهر مذکورده بولنان دول اجنبیه سفراسی، صباحلری دولت متبوعه‌لرندن آلدقلری بعض تلغرافنامه‌لری اقشام اوستی رسمی غزته‌لرندن برینك حوادث مخصوصه‌سی صره‌سنده کوردکلرندن، و بو ایسه تلغراف نظامنامه‌سنه مغایر اولدیغندن، ایتالیا حکومتنه شکایت ایتمشلردر.

— آمریقای شمالی ایله آمریقای جنو-

بیننك موقع اتصالنده كائن (غواتمالا) ایله (سالوادور) جمهوریتلرینك محاربه‌سنی، و (غواتمالا) عسكرینك غالبیتنی یازمشیدك. غواتمالا جمهوریتی عسكرینی سالوادور مملكتندن چیقارمق ایچون، سالوادورك رئیس اول وثانیسنك عزلیله موقتاً بر رئیس و بر رئیس ثانینك انتخابنی، و اونلرك واسطه‌سیله حكومتك تشكیلنی تكلیف ایتمش؛ و سالوادورلیلر دخی بو تكلیفی قبول ایدرك، بینلرنده بر معاهده امضا اولنمشدر. عزل اولنان رئیس و رئیس ثانینك جان وماللری تأمین ایدلمشدر.

— اسپانیا دولتی قوبه جزیره‌سنده‌كی عسكرینی تزیید ایچون، كوكللی عسكر یازمغه باشلامش، و بونك اوزرینه برچوق آلمانلر دخی عسكر یازلمق ایستمش ایسه‌ده، یازیله‌جق عسكرك اسپانیول، و هیچ اولمازسه، اسپانیا تبعه‌سندن اولمسی شرط اولدیغندن، قبول ایدلمه‌مشلردر.

— آلمانیا دولتی (قوبه) جزیره‌سنده بولنان تبعه‌سنك بدل عسكری ویركیسندن استثنا ایدلملری بابنده — بعض معاهداته اعتماداً — اسپانیا دولتیله مناسباته كیریشمك ایستمش ایسه‌ده، اسپانیا شمدیكی احوال خصوصیه‌سیله احوال عمومیه‌نك شمدیلك بو بابده مناسباته كیریشمسنه مانع اولدیغنی بیان ایتمش؛ آلمانیا دولتی هیچ اولمازسه، بو مسئله تسویه ونتیجه‌یه قدر قوبه والیسنك بدلات عسكریه تحصیلنی تأخیر ایتمسنی طلب ایلمشدر.

— فرانسه‌نك تولون شهرندن یازدقلرینه كوره، فرانسه ترسانه‌سنده انشاآت وعملیاته بوندن اول ویریلن كرمی آزالوب، ایشلرده تلاش كورنمه‌مكده ایمش.

— آتنه‌دن آلنان بر تلغرافنامه‌یه نظراً، یونانك (قورینت) شهریله جوارده‌كی كویلرده بر قاچ دفعه غایت شدتلی حركت ارض وقوع بوله‌رق، خیلی اولر ییقلمش، قالانلری دخی خراب برحاله كلمش، برچوق قیالر ییقلمش، اهالی كاملا قاچشلردر.

— پاریسدن آلنان بر تلغرافنامه‌یه نظراً، آلساس و لورنده صولرك طغیانندن متضرر اولانلره اعانة بو دفعه طوپلانیلان یكرمی بش بیك فرانق رئیس جمهور مارشال ماق ماهون طرفندن آلمانیا سفیری پرنس (هوهنلوهه) یه تسلیم اولنمشدر.

شوندن بوندن

كتاب تألیف ایدوب، بیوك ذواته تقدیم ایتمك مراقلیلرندن بریسی بر رساله قلمه آله‌رق، قراله تقدیم ایتمش؛ قرال بر قاچ یاپراغنی چویردكدن صكره «منظوم اوله ایدی، دها ای اولوردی» دیمش. بونك اوزرینه حریف بروقت دها چالیشه‌رق، رساله‌سی نظمه تبدیل ایله، یكیدن تقدیم ایتدكده، قرال «ها! شمدی هیچ اولمازسه، وزن وقافیه‌سی وار.» دیمش.

— بر انكلیز آفریقانك سواحل جنوبیه‌سنك برنده شكر زراعتیله مشغول اولوب، یلانه طاپینان سیاهلردن بر چوق عمله‌سی واردی. بر كون بر چوق آلتین غائب ایدوب، عمله‌دن كیم آلدیغنی اوكرنمك ایچون، هپسنی بر یره جمع ایله «بكا بیوك یلان دیدی كه: آلتینلری چالانك بورننده بو كون بر طوی بیته‌جكدر.» دیمسی اوزرینه، سیاهلردن بریسی آینده النی بورننه كوتورمش؛ انكلیز اونی طوتوب «بیوك یلان شمدی بكا سویلدی كه: آلتینلری چالان سنسك.» دیه‌رك، درحال اقرار ایتدیرمش.

— انكلتره قراللرندن بری براوردك عقل ودرایت ونفوذینه محتاج اولوب، سرای آدملرندن برینی اوینه كوندروب، او وقته قدر دولتك مأموریتلرنده قوللانمدیغندن بیان تأسفله، بر بیوك مسنده نصب ایتدیكنی تبلیغ ایلمش. لورد قرالك بو افاده‌سنی تبلیغه مأمور اولان ذاته: «بكله‌یك، بر آز یمك یه‌یم ده، جواب ویره‌یم.» دیمش. بونك اوزرینه، لورده اولكی كوندن قالمش بر صحن یمك كتیررلر؛ لورد اونكله قارننی طویوردقدن صكره «كیت، یدیكم یمكی قراله سویله؛ بویله بر یمكله قناعت ایدن بر آدمك قرالك ویره‌جكی مسنده محتاج اولمدیغنی، وقبول ایده‌میه‌جكنی كندیلری اكلایه‌جقلردر.» دیمش.

شكسپیر دیور كه: انسانك عمری بر آقتورك اویوننه بكزر؛ دنیانك نیك وبدندن متأثر اولق بر آقتورك قرال رولنی اجرا ایتدیكیچون مفتخر، ودیلنجی رولنی اجرا ایتدكنده مأیوس اولسنه بكزر.

— حیات هروقت اولوم كبی بر دشمنك قارشیسنده بولنور. حیاتك هیچ بر استحكامی، النده هیچ بر سلاحی اولمدیغی حالده، اولومك مكمل سلاحلری واردر؛ حیاتك هر هانكی نقطه‌سنه هجوم ایدرسه، مغلوب ایده‌جكی آشكاردر.

— لسان شهیدلری قلیج شهیدلرندن زیاده‌در.

— یمشلرك اك ایلری قوشلرك غاغه‌سندن قورتله‌مدیغی كبی، انسانلرك اك ایلری دخی بدخواه و منافقلرك اغزندن قورتله‌مازلر.

— انسان فضل وكمالك ذروه‌سنه چیقه‌بیلیر؛ لكن بدخواه ایاغنه ایپ باغلامش، اورادن اشاغی‌یه چكر.

— عالمده راحت ایتمك ایچون، معدندن درت شیئه احتیاج واردر: بر طوربه آلتین، كومشدن بر لامبه، تونجدن بر یوز، دمیردن بر یورك.

— بكارلغه قرار ویرمش آدملر پك آزدر؛ بكار اولان آدملرك چوغی كندیلرینه مناسب بر زوجه انتظاریله اولمك وقتی كچیرمش؛ و صكره ایستمه‌رك بكارلق كبی عمر دینه‌میه‌جك بر عمر سورمكه مجبور اولمشدرلر.

— بر مصیبتدیده‌نك یوركی صو ایله طولی بر طاسه بكزر؛ جزئی بر حركت طاشوب دوكلمسنی موجب اولور.

— شان ایله اولان حیاتی غائب ایدرسه‌ده، اوكا مقابل نام قزانیر.

— بالـين اياق كزمكه البشانك اياغنه پوتين بر زنداندر .

— ابى بر كونه قپوكى آچارسەڭ ، فنا بر كونەده آچغه حاضر اولمبسڭ .

— هر شى ضدينـڭ دشمنيدر ؛ يالكز بختيارلقله بدبختلق برى برندن آيرلماز ايكى احبابدر .

— هر كس سويلديكى يالانى كنديسى قـورار ؛ يالكز مورخلرله غزتەجيلر اكثريا يالانجيـلرك يالانـلرينى نشره واسـطه اولورلر .

بورسه

جمعه ايرتسى يورطى اولق منـاسبتيله بورسه قپلى ايدى .

۱۸ حزيران

	پاره	غروش
اسهام عموميه صباح	۰۹	۱۲
اقشام	۲۵	۱۱
اك يوسكى	۱۲	۱۲
اك اشاغسى	۲۵	۱۱
	سانتيم	فرانق
۱۸۶۳ استقراضى		۰۷۲
۱۸۶۵ »		۰۷۲
۱۸۶۹ »		۰۶٤
۱۸۷۳ »		۰۶۲
دوم ايلى تيمور يولى	۰۰	۰۳۳
يوزده طقوزله يونان استقراضى	۰۰	۲٤۸
» سكزله »		۲۳۸
لوريوم	۰۰	۰۶۶
		عثمانلى ليراسى
شركت عموميه	۰۰	۲
استانبول بانقەسى	۳۱	۲
اعتبار عثمانى	۳۰	۲
تراموى	۱۰	۱

آقچه فيئاتى

	پاره	غروش
انكليز ليراسى	۱۰	۱۱۰
تكرمى فرانقلق	۱۰	۸۸
پول ايمپريال	۰۰	۸۹
قره مجيج	۲۰	۵۱
مجيديه فرق	۰۸	۱۰۳
بشلك	۲۰	۱۰۶
مثاليك	۳۰	۱۰۶
ليراى عثمانى (بانقيرله)	۰۰	۱٤۰

اعلانات

صراف يورى سمولار بدينك طاوقجى قسطى ناكوذمتنده اولان مبالغ معلومەنك تسـويەسيچون محبوس اولوب فروختـه حكم ايديلان امين اوكنده سكلران طقوز نومرولى بر باب طاوقجى دكاننده مرقومك متصرف اولنديغى يكرمى بش سهم اوچ يول حصۀ شايعەسى بوندن اقدم مزاده ويريلەرك يكرمى التيبك غروشه چيقمش وشهر جماذى الاخرك اوتوزنجى كونى مزايدەسى قرارى ويريلوب طالبنـه فراغى مقرر بولنمش اولديغنـدن وقت مذكوره قدر زيادەيه طالب اولنلرك اجرا جمعيتيه مراجعت ايلملرى . ۳

حسـن اغانك حاجى محمد افنـديە باعلام الاجغى اولان مبالغ معلـومەنك تسويەسيچون مديونك عهدەسنده بولنان قپان دقيقده يشيل طولمـەده كائن اون بدى نومرولى بر باب قصـاب دكانـنك يتمش بش اقچه حصـەسى بوندن اقـدم مزاده ويريلەرك يك غروشـه چيقمش وشهر جماذى الاخرك اونجى كونى مزايدەسى قرارى ويريلوب طالبنه فراغى مقرر بولنمش اولديغندن وقت مذكوره قدر زيادەيه طالب اولنلرك اجرا جمعيتنه كلملرى . ۳

اون سنەدن برو كوزلرمه عارض اولان علتـڭ دفعى ضمننده پك چـوق حاذق اطبايه مراجعت ايلمش ايسەمده ضرردن بشقه بر فائده كورمامش و بناء عليه متوكلانه صبر و تحملى اختيار ايتمش ايكن احبادن برينـڭ اخطارى اوزرينه مابين همـايوندن مخرج و قره كومرك جوارنده اوكسوز محمد پاشا جامع شريفى قربنده اوتوز اوچ نومرولى اوده ساكن رفعتلو حقى بكه مراجعت اولندقده مهارت تامەسى اثرى اولەرق علتى تشخيصله بالمعـالجه يكرمى بش كونده اصلا اثرى قالمامق اوزره دفع ايديلەجكنى تبشير ايتمش و حقيقةده او مدت ايچنـده كوزلرمده علت اثرى قالمامش اولديغنـدن افندئ موهى اليهك وجود انسانه عارض اولان علت كبيرەيه مهارتنه شهادتله علنا ايفاى تشكر مقصديله اعلان كيفيته ابتدار ايلدم .

فاتح جوارنده افضل زاده مدرسەسى طلبەسندن ريزلى عبد المجيد

انطوكارى الوان منقش بر عدد خالى سجـاده بوندن يكرمى كون اقدمجـه التى مرمرلى سوريه نام كمسنەنك يدنده كوريلوب شـبهه اوزرينه چوريلـوب باب ضبطيه يه كتـورلمش ومذكور سجـادەيى نور عثمانيـه جامعشريفى حوليسـنده بولديغنى سويلمش ايسەده تحقيقات اوزرينه صاحبى بولنەمديغنـدن جانب امانتـده حفظ ايدلمش اولمغله بو مثللو سجاده غائب ايدن اولـديغى حالده ضبطيـەده كائن ضابطه دائرەسنه مراجعتى اخطار اولنور ۳

طولمـه بغچه غازخانەسـنده حاصل اولان مخلوط قوق كورى بر قنطـاردن نهايت بر قاچ قنطاره قدر كمر اقچه ايله اوچ بچق غروش فيئاتله صاتلمقده اولد- يغندن اسـتك ايدنلرك مذكور غازخانەيه مراجعت ايلملرى . ۳

بشكطاشده خاص فرون جامـسنده رشديه مكتبى تحتنده امانت مالى بولنـان بر باب دكانك استيجارينه طالب اولنلرك امانت مجلسنه مراجعت ايلرى . ۳

طاغـستانى مجلد حاجى حسن فرانسەدن كتورمش اولديغى كسكى ماكنەسـنده قالب وغيره باصمق ايچون اسلامبه ماكنەسى والده خاننده نردبان باشنده نمره ۱ اوطەده كتـاب ودفتر ومصحف شريف كسمك وجلد واسلامبه باصمق اهونجه فيئاتلريله اولەرق ايش كتورن ذواتك ممنون اولەجقلرى . ۳

بغداد ولايت جليلەسى قپو كتخداسى سابق مرحوم عمر فائق افنديـنك تركەسى قسمت عسـكريه محكمەسى معرفتيله تحرير اولنمش ايسـەده تركۀ مرقومه بو دفعـه اصحـاب مطلوب بينلرنده غرامه توديع وتقسيم اولنـەجق اولديغندن تركۀ مرقومەده مطلوبى اولان ذواتك اشـبو ماه حالك اون بشنجى كونـه قدر محكمۀ مرقومەيه مراجعت ايلملرى اعلان اولنور . ۲

صاحب امتيازى : ا . پاپا دو پلوس